

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL



Año XVIII. - Número 4.894

Precio: 70 centimos

CEUTA, MARTES 20 DE NOVIEMBRE DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, 7 - Telf. 7-9-9

## Ante las probables negociaciones para una alianza militar entre España y Norteamérica

La Junta de Estados Mayores de Washington estudia el informe de la misión Spay que visitó Madrid

Washington, 19.—En fuentes autorizadas se ha declarado a la Agencia United Press que los técnicos de la Junta de Estados Mayores norteamericanos estudian actualmente el informe de la misión Spay que recientemente visitó España. El resultado de dicho estudio tendrá que estar terminado antes del primero de diciembre, fecha en que debe ser sometido a la consideración del general Bradley, presidente de la Junta de Estados Mayores, cuando regrese de su viaje oficial a Europa.

Se estima que la labor de la misión Spay hubiera podido terminarse más rápidamente si sus principales componentes hubiesen mantenido contactos personales anteriormente con los representantes españoles. Esto se explica afirmando los informadores por el hecho de que la amistad personal es en España un factor de gran importancia en el desarrollo de negociaciones.

En el caso de que se concierte un acuerdo militar bilateral entre Estados Unidos y España, ha de considerarse como probable que se radique en Norteamérica una misión de las Fuerzas Armadas españolas. Esto facilitaría el cambio constante de impresiones entre los generales y almirantes españoles destacados en Estados Unidos y el Departamento de Defensa, todo lo cual, a su vez iría en beneficio de la coordinación de los pensamientos militares de ambos países. (Pasa a la página 8)

## DOS DIAS DE PAUSA EN LAS negociaciones de Panmunjon

**Mañana, miércoles, contestarán los comunistas a la propuesta aliada de «alto el fuego»**

Tokio, 19.—Los negociadores comunistas han pedido y obtenido dos días de pausa en las negociaciones de tregua y han hecho constar que darán su respuesta general a la nueva propuesta aliada de «alto el fuego» cuando se reanuden las conversaciones el miércoles.

Los comunistas han pedido esta demora para poder conceder un estudio más detenido a la propuesta de «alto el fuego» de 30 días a las Naciones Unidas, que podría poner fin a la guerra para Navidad o antes.

Los observadores creen que los rojos quieren recibir instrucciones de sus superiores.—EFE.

## 14 MUERTOS Y 25 HERIDOS EN LOS INCIDENTES DE ISMAILIA

Las autoridades británicas y egipcias acuerdan una tregua de siete días en la Zona del Canal de Suez

Ismailia, 19.—En las primeras horas de la noche Ismailia estaba ya tranquila. A las ocho, el administrador egipcio de la ciudad manifestó que continuaba el fuego de fusilería, aunque era de menor intensidad. Por la noche, las calles quedaron desiertas. La Radio oficial inglesa ha advertido a las familias de los militares ingleses que «no salgan fuera de sus casas ni se asomen a los balcones y que cierren las puertas fuertemente».

Se cree que los incidentes han sido debidos a que un co-

(Pasa a la página 8.)

## Eden bosqueja la política exterior británica

Se siente alarmado por los discursos de Vichinsky

(información página 8)

## La tirantez internacional llega a un «GRADO DE PELIGRO»

### DECLARACION DE ACHESON AL PRESENTAR A LA COMISION POLITICA DE LA ONU EL PLAN OCCIDENTAL DE DESARME

Con este programa desafía a los rusos que demuestren la verdad de sus propagandas de paz

Paris, 19.—Acheson, ha advertido a la Comisión Política de las Naciones Unidas que la tirantez internacional en el mundo ha llegado a un «grado de peligro».

Hizo esta manifestación al presentar oficialmente a la Comisión el programa por los Estados Unidos, Inglaterra y Francia, programa destinado a desafiar a los rusos a que demuestren la verdad de sus declaraciones de propaganda, según las cuales desean la paz y el desarme.

## XV ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO



España entera rinde en este 20 de noviembre, XV aniversario de la muerte de José Antonio, homenaje de simpatía y de cariño hacia su persona, recordándole con un ¡Presente! que perdurará eternamente.

Dijo que el plan del oeste no contiene «consignas ni lemas» para engañar al mundo, porque el oeste se da cuenta de que no es fácil de conseguir el acuerdo sobre los planes para el desarme.

El objetivo final del programa es acordar una limitación y reducción equilibrada de todas las armas y un control internacional suficientes para prohibir las armas atómicas.

Acheson pasó luego a una detallada explicación de las propuestas occidentales, insistiendo en que no contenían ningún doble fondo, sino simplemente un sistema bajo el cual la confianza y la fe en el control internacional podrían acumularse hasta tal grado que al fin los países estén dispuestos a prohibir la bomba.

Acheson ha insistido también en que todo el personal de inspección debe tener absolutas facultades de investigación de los hechos reales, «para poder ir a cualquier parte y mirarlo todo». Comparó el sistema con el de los inspectores de los Bancos.—EFE.

### CHINA ROJA APOYA EL PLAN SOVIETICO DE DESARME

Tokio, 19.—El jefe del Gobierno chino rojo, Chu En Lai, ha anunciado que el Gobierno de Pekin apoya el plan soviético de desarme. Dijo que el plan de cuatro puntos de los rusos «evitaría la tercera guerra mundial y mantendría la paz internacional».—EFE.

## ENCUESTA SOBRE LA REFORMA DEL BACHILLERATO

Madrid, 19.—El Instituto de la Opinión Pública ha realizado una encuesta sobre la reforma del Bachillerato entre profesionales de la Enseñanza, padres de alumnos y estudiantes universitarios.

Según el 87 por ciento de los opinantes, el principal defecto del sistema vigente reside en el exceso de asignaturas.

Numerosas personas opinan que sobra el griego y que debe limitarse el estudio del latín. El 67 por ciento de votos afirmativos coinciden en proponer la supresión del séptimo año, que sería dedicado a la preparación vocacional con miras al ingreso en la Universidad.

El Examen de Estado actual es criticado por la falta de cuestionario y por la rapidez con que se verifican las pruebas que impiden formar un juicio exacto a los tribunales sobre la preparación del alumno.

El mayor porcentaje de opinión se inclina porque los tribunales estén constituidos por un catedrático de Universidad, como presidente, y por catedráticos de Institutos y profesores de Enseñanza privada, como vocales.—CIFRA.

## DEPORTES

EL CEUTA SIGUE IMBATIDO EN SU CAMPO

POR FELE

EL ALGECIRAS VENCE AL CADIZ

POR RIVERA

Y otras informaciones en las páginas 4 y 5)

## LA VIDA EN SERIO

—Cleo, ¿tú te dejas besar de cualquier hombre? pregunta una dama a su joven sirvienta, que peca de voluble en cuestión de amorios.

—No, señora. Sólomente de los que conozco y de los que quiero.

—Pues no serán pocos —contesta la dama— ¿pero no da lo mismo?

Cleo niega con la cabeza y suspira: —A los que conozco, los dejo. A los que quiero, les ayudo.

—o-o-

El día había amanecido espléndidamente claro y fresco en un soñoliento pueblo:

—Una mañana así —dijo a uno de los vecinos que estaba plácidamente sentado al pie de un árbol— le hace a uno sentir ganas de trabajar.

—No exageremos —me contestó arrastrando las palabras perezosamente. Yo sólo digo que un día así lo hace a uno sentir que debía trabajar.

—o-o-

En San José de Costa Rica unos ladrones se llevaron todas las gallinas de un gallinero. Al gallo le colocaron una hoja al cuello en la que se leía: «Hoy, a las dos de la mañana, me dejaron viudo».

Rincón de la ciudad

NO PROMETED, SINO TRABAJAD!

La lucha electoral está culminando en estos días. El domingo se verificó la proclamación de candidatos entre los que, las cabezas de familia, habrán de elegir aquellos que el próximo febrero iniciarán su gestión municipal.

Ha habido, en términos generales, verdadera lucha por ocupar las concejalías. Indica que el pueblo español se siente responsable de las tareas de administración y gobierno y que se interesa por quienes han de ser los que han de regirlos en esa órbita de la vida ciudadana tan interesante, como es la municipal.

Ahora bien, el pueblo español está lo suficientemente preparado, en este orden administrativo-político, para saber elegir, sin necesidad de "sio g a m s" propagandísticos que generalmente se configuran en promesas fabulosas, pocas veces cumplidas.

Es de esperar, por parte de los candidatos, la principal cualidad de todo aquel que va a administrar lo que no es suyo: serenidad y ecuanimidad. Porque, como va nadie a confiar y poner su fe en aquel que o bien se lanza por el artificioso camino de las prome-

tas, o desembucha su apasionamiento en at a q u es personales o crítica malhumorada y desaprensiva de los que le precedieron en su gestión municipal?

España sabe lo que quiere y lo que quiere, en esos cargos administrativos, son personas que trabajen y no prometan. Hombres con el corazón limpio y la mano sana que conduzcan por caminos de prosperidad a las corporaciones locales.

**AGUA, BENDICION DE DIOS**  
Se han desatado las compuertas celestiales y parece como si jamás hubiera llovido por estas tierras. Tal es la cantidad de agua que está cayendo.

Pero el agua es bendición de Dios, que riega y fertiliza no sólo los campos, sino los espíritus, lavando los de las manchas y máculas de la vida.

Si la lluvia es buena, lo dice aquel viejo cantar que sonó en nuestros oídos infantiles: ¡Que llueva, que llueva! ¡Los pájaros en las cuevas!

Acabóse la maldición de la sequía y en el riego de la abundancia, vuelve la normalidad a los campos y a los hombres, llenando la vida de jugosos frutos y de inmejorables cosechas.

CEUTA AL DIA

EL AYUNTAMIENTO AGASAJA a los marinos del "NEPTUNO"

El domingo, a las doce y media, el Ayuntamiento agasajó a la oficialidad y guardiamarinas del buque minador "Neptuno" con un vino de honor en el salón del Trono del Palacio Municipal.

Al acto acudieron el Excmo. señor delegado gubernativo, Excmo. señor gobernador militar, Excmo. señor jefe de las Fuerzas Navales del Norte de África, Ilmo. señor comandante militar de Marina, comandante del "Neptuno", señor juez municipal y otras diversas autoridades y personalidades, así como la oficialidad y guardiamarinas del buque.

El Ilmo. señor alcalde y los concejales del Ayuntamiento hicieron los honores a los invitados y les atendieron gentilmente.

El alcaldé ofreció su homenaje en nombre propio y del pueblo de Ceuta a la Marina española, digna embajadora de la Patria, brindando por España, su Caudillo, y sus fuerzas armadas.

LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO HIZO LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS

7 admitidos; dos rechazados y uno se retira.

A las diez de la mañana del pasado domingo se reunió en el Palacio Municipal la Junta del Censo, en sesión breve para examinar las solicitudes de candidatos para ocupar los puestos de concejales en el tercio de elección por el sector de padres de familia.

La Junta, presidida por el señor juez municipal, examinó y aprobó las peticiones de don Miguel Molina, don Alberto Ibáñez, don Matias Calvo, don Antonio Reque, don José Fernández Amador, don Enrique García Matres, don Lupicinio de la Torre, rechazando las peticiones de don Francisco

Gómez Diaz y don Cándido Orbañanos, por no aparecer dichos señores inscritos en el censo electoral. El señor Fernández López, presentó escrito retirando su candidatura.

Terminado el examen de las peticiones, en el salón de actos del Ayuntamiento y a presencia de bastantes público, entre los que se encontraban algunos candidatos, se verificó la proclamación de los siete a que hemos hecho referencia. En aquel mismo acto y

RIFFIEN Y LA LEGION RECIBEN A LA MARINA DE GUERRA

La oficialidad y guardiamarinas del "Neptuno" visitan el campamento

Dar Riffien, 19. (De nuestro enviado especial).—A pesar de la espesa cortina de agua que apenas permitía la visibilidad, en el Acuartelamiento del II Tercio de La Legión se han celebrado dentro de la mayor brillantez posible, los actos organizados en honor de los jefes, oficiales y caballeros guardiamarinas del minador "Neptuno" que hoy visitaban el Tercio Duque de Alba.

La lluvia, que cae de manera torrencial desde la medianoche de ayer, ha convertido la explanada principal del campamento y el campo de deportes en una verdadera laguna por lo que no se han podido llevar a cabo los ejercicios táctico militares que con tanta precisión y éxito realizan las patrullas legionarias—precisamente, no hace mucho de esto, con ocasión de la reciente visita a este acuartelamiento de una embajada militar norteamericana, presidida por un teniente coronel yanqui, ex-jefe del Estado Mayor del general Mac-Clark que,

aprovechando su presencia, el presidente de la Junta, señor Barbasán, hizo entrega de las credenciales a algunos candidatos.

EL VIOLENTISIMO TEMPORAL DE AGUA DE AYER

Durante la noche anterior llovió con bastante intensidad que no se conocía desde hace mucho tiempo. Igualmente el fortísimo viento hizo difícil la circulación por las calles, aunque no hubo que lamentar desgracias ni daños. A última hora de la tarde pareció que el temporal bajaba de intensidad, haciendo su aparición el frío.

manifestó, aquí, en la cuna de La Legión y más tarde en el Departamento de Guerra norteamericano que La Legión era indudablemente el cuerpo militar mejor organizado del mundo—, pero a pesar de esta exclusión los marinos españoles, en número aproximado de un centenar, han vivido hoy una jornada de gran emoción militar.

A las 12, en punto comenzaron a llegar en grandes autocares, esperando a la entrada del Acuartelamiento el coronel primer jefe señor Miguel, el jefe de las Fuerzas Navales del Norte de África y otros altos jefes militares. Seguidamente pasaron al interior del Acuartelamiento, visitando el Museo legionario. El Bloca de la Muerte, gesta heroica de 15 legionarios que encontraron la muerte, fué el tema elegido por el coronel Miguel para narrar a los visitantes. Más tarde y cuando la lluvia caía con mayor intensidad, todos se trasladaron al rincón de los Cálidos donde el capellán del minador "Neptuno" rezó un responso en sufragio de las almas de los que cayeron en el campo del honor.

Desde el rincón de los Cálidos, los visitantes se dirigieron a uno de los comedores del Acuartelamiento, donde fué servido un vino de honor. En los comienzos, hizo uso de la palabra el jefe del Tercio (Pasa a la página 7.)

CERVANTES

HÓY DESDE LAS TRES

MERCURIO FILMS se complace en presentar a ustedes la extraordinaria y sensacional producción

PARAMOUNT obra suprema del famoso director MITCHELL LEISEN

EN LAS RAYAS DE LA MANO

con los famosos astros del cinema MARLENE DIETRICH y RAY MILLAND

Cine ASTORIA

JADU

Hoy desde las 5

La gran producción egipcia hablada y cantada en arabe

Magnouna

por Mohamed Sarzy y Laila Mourad

Mañana:

La última oportunidad

¡SOBORNO!



El "CINEMA APOLO" presentará dentro de breves días la maravillosa superproducción "Soborno", la película que produjo asombro en su estreno en las principales capitales del mundo. "Soborno", reúne el mejor plantel de estrellas de Hollywood encabezado por esos excepcionales artistas que son Robert Taylor, Ava Gardner y Charles Laughton.

APOLO CINEMA

Desde las CINCO

Metro Goldwyn Mayer presenta en reposición de copia nueva la maravilla en color por tecnicolor

LOS TRES Mosqueteros

Por Lana Turner, Gene Kelly, June Allison, Van Heflin y Angela Lansbury

No deje de ver esta grandiosa película de grato recuerdo para el público de Ceuta

Doctor. Juan Martinez Niguera

Director por oposición del Dispensario oficial Antivenéreo.

PIEL, VENEREO Y SIFILIS

Agustina de Aragón 2: piso segundo, Telf. 57 Consulta de 3 a 5 y de 7 a 9.

Pelikan Tinta estilográfica

IN MEMORIAM

José Antonio Primo de Rivera

SU PENSAMIENTO Y SU HERENCIA

El 20 de noviembre está orlado de luto para los españoles. Cuando en medio de la contienda civil corrió la triste nueva del asesinato en Alicante del Fundador de la Falange, un estremecimiento sacudó a las juventudes de España porque se les iba su jefe, el que señaló gallardamente, un modo, un estilo nuevo de entender, de sentir y de estar en la vida. "Los pueblos no los mueven más que los poetas", dijo José Antonio, y así fue toda su actuación como capitán del Movimiento falangista un canto heroico, una reivindicación de los valores raciales, una afirmación incontestable del alma española y la promesa de una Patria más digna, otra vez temida y fuerte. Desde el asesinato vil de Matias Montero es una esquiña madreña hasta el fusilamiento de José Antonio —triste es morir en plena juventud—, y el innominado número de Caídos gloriosamente en los frentes de combate y en la retaguardia, durante la Guerra de liberación, se tiende un arco de heroísmo, de sacrificios y de abnegaciones, un arco triunfal sobre cimientos de generosa sangre que hoy florece en el corazón de la España renacida, rescatada, con laureles inmortales.

José Antonio escribió con su vida y con su muerte, con toda su obra doctrinaria, algunos de los más bellos y maravillosos capítulos de la Historia española. Como todos los grandes elegidos, el Fundador había de morir joven. Pero nos legó la herencia incalculable de sus consignas, de sus puntos programáticos, de su ejemplo personal. Modeló el concepto de la nueva España que es, en definitiva, la España eterna.

El Fundador de la Falange no fue un teórico doctrinal enamorado de la elocuencia ni un revolucionario apasionado sin ideas. Su fuerte fue luchar, pero por lo que él murió fue por defender con su voz y su actuación un destino en el que quedaba sentado, desde la raíz a la cima, la posibilidad de que España volviera a ser una nación y la posibilidad de todo hombre de serlo con dignidad.

La idea de José Antonio es clara, con luz meridiana. Sabía que el orden aparente del capitalismo es un mal económico grave, tan grave como podía serlo la anarquía. El capitalismo era para él un estado del proceso de desintegración que conduce a la proletarianización marxista. Es más, él sabía que el "capitalismo" era una etapa cómoda y cobarde del liberalismo siempre con la libertad en los labios, pero sin conciencia para afrontar la realidad ni en política ni en economía. Capital para José Antonio es un medio de incorporación, un medio de rehabilitación, un medio de

recuperación, pero nunca el fin último del progreso económico. La justicia económica y el orden social piden y exigen que el capital vaya instrumentando la paz social con una prestación eficaz a la totalidad, al bien común, de ningún modo al servicio exclusivo de minorías privilegiadas. Su propósito fue remozar la Economía, resolver a la luz de unos principios inmutables, que no admiten suplantación, el caso real de España, poniendo en evidencia los fallos incluso técnicos, además de sociales, del régimen "capitalista". Su doctrina quedó afirmada en el punto doce: "La riqueza tiene como primer destino —y así lo afirmará nuestro Estado— mejorar las condiciones de vida de cuantos integran el pueblo. No es tolerable que masas enormes vivan miserablemente mientras unos cuantos disfrutan de todos los lujos".

El pensamiento de José Antonio sobre el trabajo es tan realista y constructivo que cuesta trabajo admitir que estas ideas hayan brotado del puro esfuerzo intelectual. También es verdad que José Antonio estuvo muy cerca del magisterio auténtico del trabajo, no solo por espíritu, sino por hábito de no hablar de nada de lo que no tuviera una experiencia objetiva e inmediata. José Antonio no pensó ni remotamente que su programa fuera fácil de conseguir; no era ningún pacífico sembrador de utopías. El predijo la violencia de una santa revolución que cimentara las bases del nuevo Estado. Para él la unidad de esta innovación era el Sindicato, tal como él lo concebía, pieza que facilitara y asegurara la marcha ascendente en el equilibrio económico y en el programa social.

He aquí una de las ideas del Fundador: "Nadie ha nacido nunca miembro de un partido político; en cambio, nacemos todos miembros de una familia; somos todos vecinos de un Municipio; nos afanamos todos en el ejercicio de un trabajo. Pues si esas son nuestras unidades naturales, si la familia y el Municipio y la corporación es en lo que de veras vivimos, ¿para qué necesitamos el instrumento intermediario y pernicioso de los partidos políticos que, para unirnos en grupos artificiales, empiezan por desunirnos en nuestras realidades auténticas?"

Hace quince años que el comunismo nos mató a José Antonio, forjador de juventudes, creador de una España en marcha hacia la grandeza. Nos quedó, perenne, su pensamiento, su estilo y su aliento para proseguir en el quehacer al pie del servicio diario, disciplinadamente, con alegría en el corazón.

EL FARO EN LONDRES

La última invención electrónica

SOFIA - LA SECRETARIA DIPLOMATICA - NO CO-NOCE OTRA VOZ QUE LA DEL PATRON

Londres al día (Servicio especial de nuestro periódico).—Sofia es una secretaria perfecta. Cuando el director de la oficina está ausente, recibe ella las comunicaciones telefónicas y las repite. Jamás está enferma ni enamorada. Tan solo es muy pesada.

Sofia ha nacido en Suiza y acaba de llegar a Londres bajo el disfraz de un "robot", es decir, una máquina automática. Su verdadero nombre es "Ipsophano" y de las cuatro letras S. O. P. E se ha originado el sobrenombre de Sofia.

Sofia es la creación más reciente de la ciencia electrónica que ha logrado que la máquina tenga lo que no siempre conserva intacto el hombre: la memoria. Esa empleada modelo obedece solo la voz de su amo. Si está ausente el patrono y suena el teléfono, Sofia sabrá decir:

—Diga, señor; el director ha salido, pero yo tomaré nota de lo que usted quiera.

Pero si la máquina, que jamás engaña, reconoce al amo por el timbre de la voz, inmediatamente le confía todos los mensajes recibidos desde que saliera.

¿Es posible esto? ¿Se trata de cosa de brujas? No, sino sencillamente de una aplicación de la frecuencia de oscilaciones sonoras de la voz humana. Todo el problema es poner de acuerdo el mecanismo ultrasensible del "robot".

—LOS SECRETOS DE SOFIA

A Sofia se le pueden comprar los secretos; pero no muy fácilmente.

Para registrar la voz y

la confianza de una persona, basta con dos botones y con decir "hallo hallo", de una forma determinada. Desde aquel día la memoria de Sofia se hace cargo de vuestra voz y el dueño de la máquina guarda la llave en su bolsillo. Todos los secretos que tenga se los confiará; y está seguro de que no le venderá secreto alguno.

Sin embargo, si quiere alguien desprenderse de la secretaria automática, le es suficiente con anular, con su misma voz, el registro especial. A partir de aquel momento está Sofia en condiciones de poder pasar a otro amo. El medio es únicamente registrar la voz de éste como la del anterior.

En esta máquina, como en todas las demás, hay algo de impersonal, de frío y, por tanto, de imperfecto. Pero se ve cómo poco a poco se apodera el mundo automático de facultades que jamás se hubiera pensado que podían alcanzar, sino solamente los seres humanos.

En Los Angeles se emplea en la Universidad de California el traductor automático de los textos alemanes e inglés, y para ello existe un tambor magnético, en el cual las palabras correspondientes de una y otra lengua están al lado. Una máquina automática escribe directamente una de las dos lenguas y el tambor reproduce la otra. Otro mecanismo clasifica las palabras y las construye, ya que como se sabe no es lo mismo la construcción en alemán que en inglés. La traducción es for-

zosamente literal. A una palabra dada no corresponde sino otra equivalente igual. Sin embargo, la imperfección de esta máquina salta e cuanto a las frases y a los modismos: para nosotros, por ejemplo, nada dice la máquina cuando da la siguiente traducción, muy corriente en los Estados Unidos y en Inglaterra:

—Acabo de comer un perro caliente.

Se sabe que otras clases de máquinas hacen en horas operaciones que necesitarían un grupo de sabios para realizarlas. Son éstas los famosos cerebros electrónicos, utilizados notablemente en el cálculo de trayectorias de proyectiles radioguiados de gran alcance.

—¿UTOPIAS?

Esta forma de trabajo nos parece hoy totalmente natural. Y ayer, no más lejos, era utopía. El hombre se habitúa al progreso como si no tuviera conciencia de él.

La máquina falla en un punto: no llega a igualar nunca la voz humana. La máquina repite, pero no se expresa con palabras de su invención como la máquina humana.

Se conocen ya los teléfonos americanos Bell; producen éstos sonidos semejantes a los de la voz humana, pero pocas veces aciertan a producir la "p", la "r" y la "s", pues son más que sonidos simples combinaciones de dos o más. Los investigadores estudian la forma de poder dar con la pronunciación de la "m" y de la "n".

LOPEZ MAC MILLAN

AL PUEBLO CATOLICO DE CEUTA

Al propósito de las obras que se realizan en la S. J. Catedral

El Deán y Cabildo de la Santa Iglesia Catedral de Ceuta, en cumplimiento de una de sus principales obligaciones, cual es la del esplendor y solemnidad del culto en el templo que le está encomendado canónicamente, ha procurado, con vivo interés —hasta lograrlo con la valiosísima asistencia del Estado por medio del Ministerio de Justicia—, iniciar en su iglesia importantes obras de reforma, cuya necesidad era, hace tiempo, hartamente sentida por todos los buenos y católicos ceuties.

Más de dos años hace que está cerrada al culto la Catedral, y, día tras día, se prosiguen ininterrumpida y calladamente las obras de este primer templo católico de la ciudad, que, por su rango de SEDE EPISCOPAL, requiere suntuosidad y la prestancia de que gozan todos los de su clase en los pueblos católicos y, de manera muy especial, en nuestra querida Patria.

Ha llegado el momento de hacer públicos, no sólo el interés con que la Dirección General de Asuntos Eclesiásticos aporta las cantidades necesarias para una reforma sustan-

cial de nuestro templo catedralicio y los valiosos ofrecimientos del Excmo. Sr. D. Rafael García-Valiño, Teniente General y Alto Comisario que tanto se interesa por la solución de los problemas de Ceuta, sino también la aportación del Municipio, que ha tomado a su cargo el arreglo de la fachada principal; sin que podamos olvidar ni omitir el entusiasmo y generosidad con que empresas y particulares allegan importantes donativos para todo cuanto significa ornamentación y embellecimiento del primero entre los templos de la diócesis de Ceuta.

Es indudable que son muchos, muchísimos, los que comparten el vivo y fervoroso deseo —hijo de su catolicidad y de su amor a esta bella ciudad— de que la Catedral de Ceuta sea, no sólo DECOROSA, CASA DE DIOS, sino también DIGNA de esta ciudad que siente hondas y muy legítimas aspiraciones de lograr, en todos los órdenes y no menos en el religioso, la importancia y el rango que le corresponde, por su situación geográfica, por su carácter de Plaza de Soberanía y por ser

avanzada de España en Africa. Y para encauzar esa buena voluntad y buen deseo de cuantos católicos quieran cooperar a esta magna obra, de la que podremos llamar con razón NUEVA CATEDRAL DE CEUTA, se ha organizado una suscripción para sufragar los gastos de su pavimentación de mármol, a fin que, de este modo, pueda cada cual contribuir, en la medida de sus posibilidades económicas, ya costeados una o varias losas, ya uno o varios metros cuadrados, habida cuenta de que el coste de aquéllas es de CINCUENTA y el de éstos de DOSCIENTAS pesetas, incluido ya el gasto de su colocación.

En otro lugar de este periódico damos publicidad a las primeras aportaciones y esperamos que el entusiasmo y generosidad que en ellas se refleja no decaiga, para que puedan completarse las cantidades necesarias y lograr así, íntegramente, por medio de tan simpática aportación individual, este bello y rico ornamento de la CASA DE DIOS.

Que el Cielo, por intercesión de la Santísima Virgen,

(Pasa a la página 7.)

VISITE LA ESPLENDIDA BARRA DE

«LA CAMPANA»

Los más exquisitos vinos y variadas tapas a precios excepcionales.

El mejor establecimiento de Ceuta en el sitio más céntrico

# DEPORTES

## El Ceuta sigue imbatido en su campo

Se deshizo con facilidad del Huelva con un categórico 3 a 0

El encuentro del domingo en el estadio "Alfonso Murube" tuvo la virtud de demostrar que, de tener el Ceuta cubiertos los huecos que le faltan y jugar fuera de casa con entusiasmo y moral, hoy ocuparíamos sino el primero, uno de los primeros puestos de la clasificación. Porque lo cierto es que hasta ahora ninguno de los equipos "grandes" que ha pasado por el estadio ceuti, salvo el Jaén, en unos veinte minutos ha acreditado tener capacidad para ostentar positivos y ocupar puestos superiores al equipo local.

Se presentó el Huelva con el bagaje de sus dos positivos y con cierta aureola de equipo fuerte y conjuntado. Quizá fuese el grato recuerdo futbolístico que nos dejó el club colombino en sus anteriores visitas. Porque el Huelva del domingo nos pareció dicho sea sin ambages, un mal equipo, a quien se le ganó por 3 a 0, como se pudo ganar por 10 a 0 tan desconcertados jugaron los onubenses, de los que sólo se salvaron Lebrón, Gil y Zuppo, destacando Padilla en espléndidas paradas, especialmente en un disparo de Pedrin desviado a córner en un alarde de facultades.

Pero todo el equipo mal, sin el menor sentido de la jugada, abusando del patadón y de la pelota por alto y con una delantera de lo más inocente e inofensiva que se podrá ver por los campos de fútbol, aunque puede ser que influyera la lesión de Méndez, desde la mitad del primer tiempo.

Con tal adversario, el Ceuta, puede suponerse, no hizo un gran encuentro. Si nos aprietan un poco diremos que fue bastante discreto. Por eso, solo triunfó por tres goles, cuando, de haber tenido en su quinteto delantero un cerebro conductor —Natalio no lo es— hubiera podido ganar por muchísimos más goles. Simplemente con que el delantero centro hubiese aprovechado las tres o cuatro oportunidades que se le ofrecieron, el Huelva se hubiera llevado una soberana paliza.

No obstante, se ganó y muy merecidamente, porque línea por línea y hombre por hombre, el Ceuta fue superior a su adversario. Especialmente la línea media dió un magnífico partido, sobresaliendo la

excelente clase de Serrano, cada vez con mayor intuición en el corte y en la entrega y la pegajosidad, valentía y decisión de Herrera, accidentalmente ocupando el puesto de volante derecho. En la defensa, resplandeció de nuevo la seguridad de Valero, de día en día, más eficaz y seguro y la buena voluntad y el nervio de Perales, incurriendo de nuevo Pica en su defecto de dejar abierto a su extremo.

De Anta, cabría decir que si se guardase físicamente, sería uno de los mejores jugadores del equipo ceuti, porque tiene finura, y, si se quiere, hasta su poquito de elegancia y sobre todo cerebro e intuición. Bulle mucho y a él se deben las situaciones de peligro en la meta adversaria. Pedrin y Rigaud estuvieron bien, marcando el primero un penalty, maravillosamente tirado y el segundo levantó al público con dos disparos cruzados, que no fueron goles por escasamente 50 centímetros.

Insisto, de nuevo, en que el equipo local a poco que se conjunte y pongan deseos de triunfo fuera de casa, ha de traer positivos. Ellos... y Larrarte tienen la palabra, para demostrar a la afición su capacidad para conseguir los primeros positivos.

El árbitro del encuentro, Delgado Luque, discreto y a tono con el partido. Castigó con faul al Huelva en un balonazo chutado por uno de sus hombres contra el sector de preferencia del público, apreciando una interacción que no tenía el jugador que dió al balón. Sencillamente el onu-

bense venía embalado y despejó sin caer en la cuenta que el balón se fue a estrellar en las gradas de preferencia.

Por otra parte, el penalty contra Anta fue claro al ser éste zancadilleado dentro del área en una jugada personal y de gran peligro.

A los nueve minutos, marcó el Ceuta por primera vez en una extraña melée que se formó ante la puerta de Padilla. Chutó Natalio, despejó mal un defensa del Huelva y Montero empujó la pelota a gol. Con el inquietante resultado de uno a cero terminó el primer tiempo, volviendo a marcar en la continuación y contra viento el Ceuta, por intermedio de Rigaud, en otro despeje en corto de la defensa del Huelva.

Se luce Padilla a un enorme disparo de Pedrin lanzado a córner, en medio de una gran ovación. Ha sido lo mejor del encuentro, tanto el chut como la parada.

Larrarte zancadillea a Anta dentro del área cuando éste, que está jugando un buen segundo tiempo, se internaba hacia puerta. Anta cae al suelo, dando varias vueltas de campana y Delgado Luque condena al Huelva al máximo castigo, que tirado por Pedrin, habilidosamente, —hace una finta que engaña al portero— marca el tercer gol del encuentro y que habría de ser el último y definitivo.

El mal estado del tiempo, fuerte viento, perjudicó la calidad del juego y restó público al campo.

FELE.

## La revancha Towell Romero ha quedado señalada para el 24 de Marzo

En dicho combate también se pondrá en juego el título mundial

Barcelona, 19. De Johan nesburgo y firmado por Bob by Diamond se ha recibido el siguiente cablegrama:

«Romero hizo formidable combate contra Vic Towell. Ha quedado concertada la revancha de Romero contra Towell para el título mundial el día 24 de marzo. Luis Romero hará una gira de exhibición por todas las ciudades del Africa del Sur».

## La Primera Regional

Se jugó el domingo el encuentro de Primera Regional entre el Tetuán y el Jadú, venciendo este por 2 a 1.

Este triunfo de los de la Barriada en Tetuán revelan que el Jadú se va afianzando y volví a ser uno de los clubs con probabilidades de clasificarse en los primeros lugares.

## Doctor Jacinto Villalvilla Ariza

Médico Oculista

Diplomado del Instituto Oftalmico Nacional de Madrid

Consulta de 5 a 8 y horas convenientes. Gra. Dgo Serrano 1. 1º (Inmuebles González).

## OPINANDO... QUE ES GERUNDIO

"El Ceuta ha hecho un buen partido, y su victoria es merecidísima" (Leoncito)

"Del Huelva me ha gustado su defensa y el extremo izquierda" (Uría)

"El partido fue un poquitin duro, pero creo haberle sacado adelante sin dificultades" (Delgado Luque)

Es cosa rara que el equipo vencido no intente justificar la derrota recurriendo a un arbitraje parcial, a unos goles dudosos o a otros extremos por el estilo. El Recreativo de

Huelva no es de estos. Sabe encajar con nobleza y deportividad un resultado adverso. Así, con nobleza y deportividad, aceptó el domingo su insipidez de Alfonso Murube por medio de sus principales dirigentes.

Cuando abordamos a su entrenador, Leoncito, llegamos a nuestros oídos unas manifestaciones del presidente del club onubense, señor Rodríguez: "Esto se llama hacer el ridículo en un campo de fútbol". Después es el orientador técnico del Recreativo el que siempre amable y equívoco, presta a dar su impresión:

—Del partido sólo se puede decir que el Ceuta ha jugado muy bien y que su victoria me ha parecido merecidísima.

—¿Que le gustó del equipo ceuti?

—Su afán de ganar, que es cosa que no vi en los míos. Individualmente, me gustaron los dos defensas laterales y los medios volantes. Los míos, deficientes todos.

Nos situamos poco después frente Uría, el entrenador de

las huestes locales.

—Creo que hoy no habrá dudas sobre nuestro triunfo, que a mi parecer debió ser por más goles. Se perdieron muchas oportunidades.

—¿Distinguidos por el Huelva?

—Del Recreativo me gustaron sus tres defensas y Balao en el primer tiempo, luego no hizo nada.

—De los suyos?

—Todos pusieron interés y buscaron con afán el triunfo.

—¿Qué hay de los lesionados?

—Pues, Gómez comenzará muy pronto a darle la vuelta a la pelota, ya que se encuentra ya casi totalmente curado. Digalo nuevamente en el periódico, pues la fama cree que nuestros informes no son exactos.

Meta final de nuestro recorrido por la "rebotica" de Alfonso Murube es la casita del árbitro. Delgado Luque nos atiende con su peculiar cortesía y no tampoco de los que se (Pasa a la página 5.)

## EL PARTIDO AL DETALLE

Tarde nublada con viento. En las entradas de gol hay nada más que mediana entrada.

Equipos: R. C. Recreativo de Huelva (camiseta a rayas anchas verticales azulina y blanca y calzón azulina); Padilla, Lebrón, Larrarte Clemente; Gil Peña II; Ruiz Zuppo, Méndez, Herrera y Balao S. D. Ceuta (uniforme blanco); Acosta; Perales, Valero, Pica; Semano Herrera; Rigaud Pedrin Natalio, Anta y Montero.

Árbitro: Delgado Luque (hispanomarroquí), ayudado por jueces del mismo colegio.

Capitanes: Lebrón (Huelva) y Acosta (Ceuta).

Saque inicial: El Ceuta, contra viento y debiendo atacar la portería de los vestuarios.

Resultado primer tiempo: Ceuta 1 Huelva 0

Resultado final: Ceuta 3 Huelva 0

Saques de Banca: Sacó el Huelva 27 (16 en el primer tiempo) y el Ceuta 40 (25).

Faltas: 32: contra el Huelva (15 y 17) y 29 contra el Ceuta (9 y 20).

Córners: Cuatro contra el Huelva (2 en cada tiempo) sacados por Montero (2) y Rigaud (2) y tres contra el Ceuta (todos en la primera parte) sacados por Ruiz (2) y Balao.

Eueras de juego: Cinco al Huelva (4 en el primer tiempo) y uno contra el Ceuta. Penalties: Uno contra el Huelva, a los 35 m de la segunda parte.

Remates a gol: Tres del Huelva y ocho del Ceuta.

Remates fuera: Cinco del Huelva y ocho del Ceuta.

Intervenciones de los guardametas: 15 de Padilla y 8 de Acosta.

Goles: A los 10 minutos Natalio tira mal empujando Anta de cabeza y despejando delectosamente Padilla para que Montero remate cruzado a las mallas. A los 21 minutos de la segunda parte, Rigaud se rueta por la izquierda burfando la salida del meta y tirando a gol; despeja débilmente con la cabeza, debajo del marco Larrarte y vuelve a recoger Rigaud para marcar el segundo. A los 35 m de esta parte Anta se interna en el área donde es zancadilleado por Larrarte. El Penalty lo tira Pedrin por el lado contrario hacia donde se lanzaba Padilla.

Observaciones: Montero y Méndez resultaron lesionados, pero continuaron jugando.

Características: Amhos equipos abusaron del juego auto, no viéndose apenas jugadas de calidad. Presionó más el once local, que pudo lograr un tanteo aún mayor.

Arbitraje: Bueno. ARMANDO

Tetuán, 17 de noviembre de 1951

Sr. Redactor deportivo de EL FARO Ceuta.

Muy señor nuestro:

Un grupo de seguidores del Atlético local que ha leído la justa réplica dada por Vd. a la noticia aparecida en "El Alcázar" respecto al partido de nuestro equipo contra el Atlético de Madrid, quiere testimoniarle sus más expresivas gracias por tal gesto que indica en Vd. una capacidad deportiva de altura bien demostrada en juicios sensatos y apreciaciones exactas.

Le rogamos, por lo tanto, acepte este ofrecimiento de simpatía hacia su proceder que debiera, por otra parte, estimular a los que por ser de la localidad tienen la obligación de estar en la brecha.

Puede hacer el uso que entienda oportuno de la presente

Le saludan atentamente

UN GRUPO DE AFICIONADOS TETUANIES.

(Siguen hasta cincuenta firmas).

## Se estudia una fórmula para reducir los desplazamientos

De prosperar el ahorro de los clubs sería considerable

Fue siempre y continúa siéndolo, problema de seria preocupación para los clubs —lo mismo afecta a la mayoría de los de Primera División y totalidad (casi) de los de Segunda— el presupuesto de gastos que gravita sobre los desplazamientos. Los transportes se han encarecido extraordinariamente, y aunque los clubs disfruten de tarifas especiales, el hecho es que los jugadores "tienen" que viajar con relativa comodidad para no sentir el cansancio natural en los desplazamientos de larga distancia, por lo que un viaje de ida y vuelta, de punta a punta de la Península, que comprende a una concentración mínima de 15 a 16 jugadores, produce enorme mella en la economía de cualquier club.

Unase a este capítulo el de hotel durante tres o cuatro días fuera del lugar de destino y con relativa facilidad se podrán hacer números que demostrarán que ese impacto de los gastos generales de los equipos es uno de los de más efectos en la obligada preocupación de los administradores de los clubs, que, salvo cuatro o cinco, por mucho que se esfuerzen y devanen los señores como se aumenta y se ensancha cada fin de temporada el balance deficitario.

¿Puede enmendarse el actual sistema de rotación en el sorteo de Liga y Copa? Es cuestión esta que se ha estudiado muchas veces y seriamente, sin que al parecer fuera posible hallar solución. Particularmente fueron los clubs establecidos en los extremos de la pial de toros los que, con más ahinco, buscaron hasta hoy, sin dar con ella, la fórmula que haría litase la reducción de los viajes, persiguiendo un ahorro que tiene forzosamente gran importancia, lo mismo para los "grandes" que para los "pequeños", pues para éstos, 30, 40 ó 50 mil duros que se economicen —y puede rebasarse esa cifra— puede ser una cantidad bastante superior, representa una suma considerable con la que podrían atender otras obligaciones de capital importancia para la buena marcha del club.

Esta cuestión a la que nos referimos vuelve a estar en estudio de los técnicos, de los actuarios futbolísticos, que no han cesado de apretar la inteligencia y estrujar cálculos para ofrecer soluciones factibles de llevarlas a la práctica. Si lo que se nos dice es cierto, a fuerza de pensar combinaciones, se ha conseguido dar con la que facilitaría reducir las salidas a la mitad o emplear un sistema de rotación que pueda ser aceptado

# DEPORTES

## NUESTRO GRUPO

### CUATRO PUESTOS TIENEN DUEÑO

Con su abultado e indiscutible triunfo en La Rosaleda el Jaén-consolidada su posición entre los primeros, haciendo que cuatro de los cinco lugares que clasifican tengan por

Tabla del mas y menos			
Equipos	GF.	PD.	PTOS
Cádiz	6	0	x 6
Almería	6	0	x 6
Jaén	5	0	x 5
España	6	1	x 5
Huelva	2	1	x 2
Betis	3	1	x 1
CEUTA	0	0	0
Jerez	2	2	0
Maghreb	2	3	-1
Español	0	2	-2
Algeciras	2	5	-3
Malagueño	2	5	-3
Utrera	2	5	-3
Larache	0	4	-4
S. Fernando	0	5	-6
R. Granada	0	5	-5

ahora dueño. Cádiz, Jaén Almería y España reúnen ya un total de 22 «positivos» y no será tarea fácil darles caza. Para el otro puesto, hechen un vistazo a la clasificación y verán que está aún sin propietario. Ni el Huelva acierta a consolidarse en él, ni Ceuta y Jerez abandonan su posición de «nre dos aguas». ¿El Betis? Veremos lo que hace en su próxima salida. Los que tienen más probabilidades son, claro está, onubenses y béticos. Un éxito de ellos fuera de sus campos distanciaría a ceuties y jerezanos.

Estos últimos se han jugado una carta decisiva en Almería donde estuvieron en un tris de dar un susto a uno de los favoritos. No pasa la cosa del susto y el Jerez sigue como nuestro titular, sin colarse en la zona de «positivista». Por su parte el Huelva pocos méritos para clasificarse demostró en Alfonso Murube donde el Ceuta, sin hacer gran cosa, sacó adelante el encuentro. El Atlético malagueño es otro de los que ya están descartados con sus menos tres. A punto estuvo también el Maghreb de unirse al Ceuta y Jerez en la zona intermedia pues dió bien la batalla al Español en Varela. Donde no hubo inquietudes fué en Heliópolis, donde el Betis se desquitó del revés de Varela a costa del Larache. El Algeciras, con nuevo entrenador y Andrés Mateos en sus filas no fué el de otras veces y... el Cádiz vino a pagar pasados errores.

Si el interés del torneo aún persiste por arriba donde nada está aún concretado a no ser que cuatro clubs parecen probables clasificados, no ocurre otro tanto por la última zona. ¿A qué pueden aspirar ya Larache Granada, San Fernando Utrera, Malagueño y hasta el Algeciras? Si difícil resulta recuperar esos puntos que perdieron en sus canchas propias, la tarea aumenta en proporciones si tenemos en cuenta que, además de recuperar esos puntos, tienen que conseguir otros tantos para lograr la permanencia en categoría nacional. De lo que se deduce que la Federación no supo dar interés y emoción a este campeonato y decretó el hundimiento de la Tercera División mucho antes de que lleguemos al término de la temporada.

En fin, confiemos en que nuestro titular saque algún provecho de su próxima visita a Larache. ¿Estarán en Santa Bárbara sus dos primeros «positivos»?—ARMANDO.

sin prejuicios de ninguna clase. Quizá dentro de pocos días podamos ampliar y dar a conocer con todo detalle esta fórmula, realmente pitagórica, por la que tanto se ha suspirado sin que se hallase el medio de compaginarla con el interés general.

Por ahora el estudio y los resultados están virtualmente conseguidos, respondiendo los cálculos a lo que se deseaba. Aunque al principio, como todo lo nuevo, pueda ser discutido, lo importante es que se puede anticipar que se direcéra algo concreto y tangible

## Algeciras, 3. Cádiz 1

A pesar de lo desapacible del tiempo, el campo ha registrado el mayor lleno de la temporada. Por un lado la afición local que se volcó materialmente plena de moral y de optimismo que transmitió a los jugadores y por otro, miles de aficionados, entre los del Campo de Gibraltar y una verdadera caravana de «rinchas» gaditanos.

Hoy, sin duda alguna, ha empezado el Algeciras su recuperación. Hemos visto dirección en el campo y desde la banda. Hemos visto a un Algeciras completamente distinto al de partidos anteriores; rápidos y atentos todos sus elementos, en la jugada, pases medidos y desmarques perfectos que lógicamente debían dar el fruto apetecido, desde que se puso en juego el balón hasta la pitada final fué un abrumador dominio local que si bien no se refleja en el marcador fué debido por un lado a la mala suerte y por otro al terreno impracticable por la lluvia. No caben distinciones en las filas locales, aunque en justicia diremos que Paló fué el mejor de los veintidós y sus compañeros de zaga Pepín y Mata completaron la muralla que inutilizó a la débil delantera gaditana. Curro, magnífico, y Navarro, cumplió. En la delantera Fayó y Llopis y Mateo y Piliñ formaron dos alas que tuvieron en jaque a la torpe defensa del Cádiz y Munné en el centro del ataque demostró por fin con gran contento de la afición que es el ariete indiscutible de nuestro equipo; sus tiros a puerta y sobre todo el gol que marcó de cabeza le valieron muchas ovaciones.

### Opinando... que es gerundio

(Viene de la cuarta página.)

«Escudan» en ciertas publicaciones. Al fin y a la postre, igual hacen en Madrid y en otros muchos sitios.

—El partido ha sido algo duro y bronco —comienza diciéndonos el colegado de la Hispanomarroquí—, pero creo que logré sacarlo adelante sin dificultades.

—¿Que le gustó de los equipos?

—Del Ceuta el ala izquierda del ataque, Anta-Montero; del Huelva, ninguno.

—¿Y el penalty pitado al Huelva?

—Lo fué como una casa de grande y no vacilé en pitarlo. Era una zancadilla en el área y además Anta estaba en situación de marcar un gol, cuando aquella falta se produjo.—ARMANDO.

No comprendemos cómo el Cádiz ocupa ese lugar en la tabla. A excepción de Eguren, los demás son discretos jugadores. Su defensa siempre mal colocada y defectuosa en el despeje y siempre pendiente más del jugador contrario que del balón. Sus medios, lo peor del equipo, así como sus interiores y los tres elementos restantes de su delantera Gorraiz Tarro y Arquisiano al estar bien marcados hacen un ataque inofensivo.

Al salir al campo, los equipos son ovacionados por sus incondicionales. Puso el balón en juego el Algeciras y desde este momento empieza el dominio local. Se suceden jugadas peligrosas ante el meta gaditano, viéndose la defensa forastera impotente para contener la avalancha, se registran varias combinaciones entre Mateo y Munné chutando éste en varias ocasiones, saliendo el balón fuera por poco. En una de estas incursiones Mateo pasa a Munné que se había desplazado al ala derecha centra y Piliñ, rápido y oportuno, remata de cabeza a la red. Continúa la presión local y el Cádiz realiza incursiones que pierden en los medios o defensas locales. Coge Piliñ el balón y accedidos por dos contrarios llega cerca del córner centra y Fayó de forma imparable remata el segundo gol para el Algeciras. Decae algo el dominio algecireño que aprovechan los gaditanos y Augusto se luce en varias intervenciones. Con do-

(Pasa a la página 8.)

**Doctor. José Navarro Martínez**  
 MEDICO PUERICULTOR TITULADO.  
 Enfermedades de los niños y Puericultura  
**RAYOS X**  
 Consulta de 5 a 7  
 General Yagüe 12 1.º  
 Teléfono 790  
 CEUTA

por el que discorra la buena voluntad de los encargados de aceptarlo y convertirlo en realidad. ("El Alcázar").

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA  
 CORTE Y CONFECCION  
 PIDA FOLLETO GRATIS  
**ACADEMIA CCC**  
 • APART. 108 SAN SEBASTIAN •

Antes... Ahora...  
 ...y siempre  
**OSRAM**  
 La lámpara de todos

**Radios TELEFUNKEN**  
 Acabamos de recibir los modelos 1952  
**12 MESES DE CREDITO**  
 CASA VICENTE MARTINEZ. - JOSE ANTONIO, 24

**COMUNICADOS OFICIALES ANUNCIOS**

**Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.**

**JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO**

Organizados por esta Jefatura Local del Movimiento los actos a celebrar hoy en sufragio y conmemoración del Aniversario de la muerte de nuestro glorioso fundador **JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA** ¡Presente! se ordena a todos los Militantes y adheridos a la Organización que vistiendo camisa azul asistan a los siguientes:

A las 6 en punto de la mañana del citado día 20, se concentrarán todos los afiliados a F. E. T. y de las JONS, en el Salón Hogar de esta Jefatura, para asistir a la oírenda de la Corona de laurel ante el rótulo de la fachada de la Santa Iglesia Catedral.

A las 11 horas del mismo día deberán asistir al solemne funeral que por el eterno descanso del alma de **JOSE ANTONIO** ¡Presente!, se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de África.

A las 8 horas de la tarde del citado día 20, asistirán al acto político que tendrá lugar en el Salón Hogar de esta Jefatura.

Asimismo esta Jefatura se honra en invitar al pueblo de Ceuta en general al citado funeral, rindiendo con ello un póstumo homenaje a la memoria de nuestro inolvidable Fundador.

Por Dios, España y su revolución Nacional-Sindicalista.

Ceuta 17 de noviembre de 1951  
El Jefe Local Acctal. del Movimiento,  
Firmado: Enrique Catalán.

**Delegación del Ministerio de Trabajo**

**ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA**

LA DELEGACION DEL MINISTERIO DE TRABAJO nos comunica que hoy, día 20 del actual, aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, es fiesta meramente oficial, no afectando, por consiguiente, a las empresas privadas.

**Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Ceuta SUBASTAS**

Se celebrará el día 6 y siguiente, si fuera preciso, del próximo mes de diciembre, de cinco a siete de la tarde, subasta pública de alhajas, ropas y efectos reglamentariamente vencidos y que corresponden a las operaciones de pignoración efectuadas con anterioridad al 1 de mayo del presente año, estando expuestas las referidas prendas los días 3, 4 y 5 de dicho mes y hora de cinco a siete de la tarde, en las Oficinas de esta Entidad, calle Isabel Cabral, 9. Ceuta, 17 de noviembre de 1951.

LA DIRECCION

**CENTRO CULTURAL DE LOS EJERCITOS**

**AVISO**

Hoy a las 19:30 horas, se celebrará en los salones de este centro, una sesión de prestidigitación, hipnotismo y sugestión por el profesor Max.

Por el presente aviso, quedan invitados los señores socios y sus familiares.

Ceuta, 20 de noviembre 1951

**Dr. Enrique Ostalé**

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL  
CONSULTA DE 1 A 3  
Falange Española, 11  
Teléfono, 519

**MALES DE LOS PIES FRANCISCO DE LA CRUZ AGUSTI**

Auxiliar en Medicina y Cirugía  
**CIRUJANO PEDICURO CALLISTA**  
Callo, Durezas, Juanetes, Uñas, etc. Depilación por Electrocoagulación. Estirpación de verrugas y Masaje terapia.  
Consulta de 6 a 8. Calvo Sotelo 24 Teléfono 1030

**EL SENOR**

**Don Idelfonso Espinosa Becerra**

(Teniente de la Compañía de Mar, retirado)

Ha fallecido en el día de ayer, a los 66 años edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad,

**R. I. P.**

Sus desconsolados: hijos, don Idelfonso y don Federico (capitanes de Ingenieros), doña Encarnación, don Ramón (teniente de Ingenieros), y don Juan (brigada de Ingenieros); hijos políticos, doña Clementina y doña Carmen Sánchez; don Francisco Pérez, doña Ana Domínguez y doña Carmen García; hermanos, doña Flora y doña María (austentes), nietos, primos, sobrinos y demás parientes y afectos.

Al participar tan sensible pérdida ruegan a sus amistades una oración por el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar en el día de hoy, a las 13:30, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, cuyo favor agradecerán.

VIVIA: Calle O'Donnell, núm. 7. (Plaza de Africa).

**BREVES**

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etcétera? Acuda a nuestra sección de anuncios clasificados por palabras y resolverá cuanto desee rápida y económicamente.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

**Compras y ventas**

VENDO cámara frigorífica completa. Razón teléfono 678.

VENDO almacén. Razón Administración.

**Traspasos**

HABIENDO sido traspasado el establecimiento propiedad de don José Aguilera Molina a doña Dolores González Ruiz, se pone en conocimiento de los posibles acreedores de aquel que la adquirente no se hace responsable de las deudas contraídas por el Sr. Aguilera Molina.

**Pérdidas**

ABRIGO gris, espiguilla, o'vidado en ventana clinica calle Solís. Se ruega informen Varela. Canalejas, 29. Se Gratificará.

HABIENDO sido hallado un libro de misa y entregado en esta Administración se pone en conocimiento que aquel que demuestre ser su propietario, lo tiene a su disposición en las oficinas de este periódico.

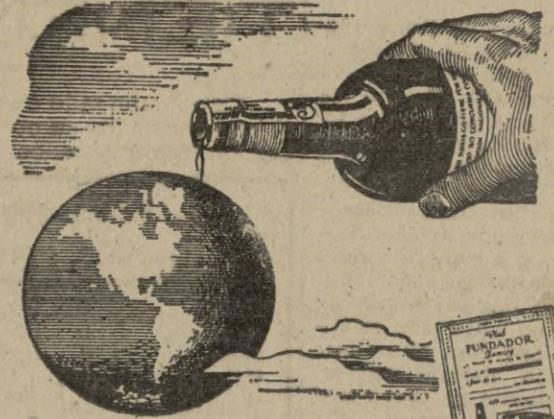
**Varios**

LEJIA "Los tres leones". La mejor. Almirante Lobo, 4.

"SANTA LUCIA", S. A. Necesita para trabajar las plazas de Tetuán y Ceuta agentes productores y cobradores, fuertes comisiones. ¡Solo para personal activo! Infórmese en Canalejas, 4, Ceuta, o en Sidi-Mandri, 22, Tetuán.



MILLONES DE BEBEDORES SABOREAN "FUNDADOR"



CON CADA BOTELLA UN CARNET CON CADA CARNET UN NUMERO

Con cada botella de FUNDADOR que compre recibirá Vd. un carnet de socio del Club y el derecho a participar en el sorteo del 31 de enero de 1952, que repartirá UN MILLON DE PTAS. EN PREMIOS.

UN MILLON DE PTS. EN PREMIOS



Club **FUNDADOR** Domecq

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA

**BAR CASI**

ALMACEN DE VIVERES

**A PLAZOS**



Relojes  
CON CERTIFICADO DE GARANTIA



Joyas  
LAS ULTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

**ROTVAL** Apart. 678 Madrid

Para teñirse el cabello use tintura KOMOL lo tendrá siempre muy bello en cualquier tono o color.

"Droguería ROMA" Cervantes, 8

**LA EXPOSICION**

Falange Española, 35

Gran realización de juguetes

Próxima apertura de su Sucursal en José Antonio, núm. 25. (Antigua zapatería Coriat)

(Publicidad Condor.)

EL FARO EN IRUN

# LA ATENCION SE DESPLAZA DE PARIS A ROMA

¿Qué hacen los personajes mas influyentes de la política americana en Europa? Actualmente están Acheson, Bradley, Lovett Harriman y sobre todo, Eisenhower

Irún (Crónica especial de nuestro periódico). — Para el observador, lo que menos importa en Francia en este momento, es ella misma: su Gobierno se encuentra frente al gran debate de política exterior. Y, por otra parte, frente a las huelgas.

Calla la Prensa francesa y las grandes agencias, pero el conflicto laboral que se iniciara al Norte por ese sello del 15 por 100 sobre los medicamentos, se está agravando por momentos. Como otros años, por esta época, veremos como se extienden las huelgas en el vecino país, como una inmensa mancha de aceite. Es la hora: están los representantes extranjeros en la capital y todos tendrán particular empeño en hacerles ver que no hay estabilidad política ni económica en el vecino país.

AL MARGEN DE LA O. N. U. — para hacerlo resaltar mejor — está llegando a n d es personalidades norteamericanas a Europa. Se encuentra Acheson. Y con él Perkins y Harriman. Ha llegado el general Bradley y anteriormente Frank Face, que visita hoy en Alemania las divisiones atlánticas; es así el secretario de Guerra norteamericano. Y como si fuera poco se encuentra igualmente Eisenhower:

—La tremenda influencia de este hombre —dice el "New York Herald Tribune", edición continental David Lawrence— es uno de los fenómenos más curiosos de nuestros días. Está constituyendo la clave de la política interior ameri-

cana y de sus planes de defensa en Europa.

¿QUE SIGNIFICA LA PRESENCIA de estos hombres en Europa? Dentro de unos ocho días va a reunirse la conferencia de Roma. Y los miembros de aquella futura asamblea están hoy en íntimo contacto, en plena discusión para preparar las decisiones.

Los americanos tienen prisa. Los programas de rearme han sido un fracaso. A Francia se le exigió una estabilidad que es incapaz de dar.

Y el general Eisenhower tiene ya presto un nuevo programa que se propondrá en Roma.

Para llegar a él ha decretado el Pentágono la incorporación de los contingentes alemanes y nada le importa la actitud que puedan tomar los países del lado acá del Atlántico.

EL FRACASO MAYOR DE FRANCIA, en este momento, es su impotencia para resistir a los planes que se le vienen desde Roma. Hubiera querido, sin duda alguna, se dilatase para enero, siquiera, la fecha de la conferencia en vías de celebración. Este país se encuentra ante múltiples problemas angustiosos, lo mismo de política interna que exterior.

Paris no mira con nada de simpatía a Roma:

—No habrá rearme alemán antes de que se firme el plan Schuman —decía hace un año Plevin en la Asamblea—, ni ejércitos alemanes antes de que haya un ministro de Defensa europeo, ni nuevas fuerzas sobre el tablero estratégico, antes de que se haya lle-

gado a la constitución de una asamblea política encargada d controlarlas.

Esas eran las afirmaciones que hacia Plevin hace un año y que hoy no quisiera acordarse de que son suyas.

LAS GARANTIAS POLITICAS QUE PIDIERA FRANCIA están siendo muy lejos de verlas otorgadas. Francia se encuentra empobrecida con un rearme que no ha logrado ni siquiera consumar. La producción francesa se verá muy pronto sobrepasada por la del Ruhr. Y, en este caso, llegaríamos a ver el mayor de los fracasos de la política exterior de Paris en estos tiempos.

EL VERDE CAMALEON es color de moda francés. Es esta una invención singular y gracias a él podrán los abrigos de invierno adquirir las distintas tonalidades roja, azul, etc., conforme a la luz que les impresione.

EL PAPEL DE PRENSA es como el pan de cada día para los periódicos; se ha hecho una petición en la O. N. U., a fin de que la distribución sea más equitativa entre los grandes y los pequeños consumidores.

“LOS OLVIDADOS” es la película de origen mejicano que disfruta de mejor prensa en Paris, y en su realismo absoluto se ve algo de alucinante que atrae a las masas y admira a los técnicos.

EL PAÑUELO. PERIÓDICO constituirá muy pronto una invasión europea de tipo americano. Una vez leído nuestro diario podremos utilizarlo como pañuelo.

JAVIER DE EGUIA

## Riffien y La Legión reciben a la Marina Española

(Viene de la segunda página.)

Duque de Alba, para decir, entre otras cosas, que “en este mundo en que se está desarrollando en estos momentos una gran lucha entre lo espiritual y lo material, había un puñado de hombres que estaban dispuestos a morir si fuese preciso por salvar los valores espirituales de la Patria”. Al terminar, el coronel De Miguel brindó por la prosperidad de España y por S. E. el Jefe del Estado y la Marina de Guerra.

A estas palabras contestó el comandante del minador “Neptuno”, en la que después de elogiar a La Legión agradeció la ocasión que se les había brindado de visitar su gloriosa cuna.

En el transcurso de este acto, los marinos entonaron el himno de la Armada española, finalizando con el de La Legión.

Ya pasadas las tres de la tarde, regresaron nuevamente a Ceuta.

## FUNERALES POR EL ALMA DE DON LUIS BERMEJO MAQUEDA

En el día de ayer se celebraron en la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, solemnisimos funerales por el alma de quien en vida fuera excelente caballero y pundonoroso militar don Luis Bermejo Maqueda, fallecido en nuestra ciudad el pasado día 9 del corriente.

A la iglesia acudieron las numerosísimas amistades de la familia Bermejo, a la que testimoniaron de nuevo su pésame. A ella y, en especial, a don José, reiteramos nuestro pésame.

## DON ILDEFONSO ESPINOSA BECERRA

Falleció en el día de ayer don Ildefonso Espinosa Becerra, teniente de la Compañía de Mar, que se encontraba en situación de retirado y que por sus personales cualidades y largos años de estancia en Ceuta, gozaba de general simpatía y afecto.

## MERCADO DE ABASTOS

Relación de precios máximos que rigen en este Mercado en el día de la fecha:

Uvas, 7'00 ptas., kilo; chirimoyas, 8'80; naranjas, 4'00; granadas, 2'95; coles, 3'55; boniatos, 2'80; tomates, 3'55; pimientos, 3'65; cebollas, 2'20; peras, 10'20; manzanas, 8'20; castañas, 4'20; nueces, 8'35; habichuelas, 3'50; membrillos, 2'80; ajos, 5'70; patatas, 2'40; berengenas, 1'75; limones,

4'25; calabaza, 1'70; huevo español, 1'25, unidad; huevo francés, 1'05, unidad.

## FARMACIA DE GUARDIA PARA ESTA NOCHE

Ldo. Romero. Calle José Antonio.

NUMERO DE LA CRUZ ROJA 141.

**AGRADECIMIENTO**  
Los familiares de don Luis Bermejo Maqueda, fallecido en nuestra ciudad el pasado día 9, en la imposibilidad material de contestar personalmente los innumerables testimonios de pesar recibidos con tan triste suceso, lo hacen a través de las páginas de nuestro diario.

## AL PUEBLO CATOLICO DE CEUTA

(Viene de la tercera página.)

invocada aquí con el título — fervorosamente ambicioso por lo universal de su significado — de SANTA MARIA DE AFRICA, y por la mediación de los Santos Mártires, Patronos de la ciudad, cuyo culto habrá de intensificarse en su nueva Capilla de la Catedral, bendiga y pague con creces a cuantos cooperen a la grandiosidad y suntuosidad de nuestro templo catedralicio en estas tierras, que, aunque de tanta disparidad de cultos, están abonadas para la FE de Jesucristo con la sangre que nuestros Mártires derramaron en ellas.

Por el Cabildo Catedral, El Deán Rafael Navarro Acuña

## Suscripción popular

para las obras de restauración de la Santa Iglesia Catedral de Ceuta.

Pavimentación de mármol: un metro cuadrado, 200 ptas.; una losa, 50 ptas.

- 1.ª LISTA
- Hlmo. Sr. Vicario general, 2 m2., 400 ptas.; M. 1. Sr. Deán, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. Chico Vaello, 1 m2., 200 pts.; M. 1. Sr. Gómez Aizmaraz, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. Martínez Millán, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. Magistral, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. Conde Conde, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. San Martín Sierra, 1 m2, 200 ptas.; M. 1. Sr. Marin de Cuenca, 1 m2, 200 ptas.; Rvdo. Sr. don Francisco Servat, 1 m2, 200 ptas.; Rvdo. Sr. don Bernabé Berpén Rodríguez, 1 m2, 200 ptas.; Rvdo. Sr. don Francisco Muñoz de Arenillas, 2 losas, 100 ptas.; Rvdo. Sr. don José González Astorga, 1 m2, 200 ptas.; Excmo. Sr. don Carlos Quintana, Delegado Gubernativo, 5 m2, 1.000 ptas.; Molina S. L., 10 m2., 2.000 ptas.; Un matrimonio católico, 5 m2, 1.000 ptas.; EL FARO, 1 m2, 200 ptas.; don Francisco Lería Ortiz de Saracho, 2 m2, 400 ptas.; Srta. Esperanza Merino, 1 m2, 200 ptas.; don Benito Alonso Diez, 1 losa, 50 ptas.; Sra. viuda e hijas de don Wilfredo Velasco, 1 m2, 200 ptas.

(Continuará.)

# TEMPORAL EN EL ESTRECHO

Tarifa, 19.—Se ha recu decido el temporal en el Estrecho de Gibraltar y golfo de Cádiz, con fuerte marejada y vientos huracanados del Sudoeste, por cuya causa se vieron obligados a refugiarse en los puertos del litoral numerosos barcos, ya que el Estrecho resulta intransitable para la navegación.

**LAS AVENTURAS DEL CAPITAN BOB**  
El Mágico Negro  
XXIX



Cuando vuelve Bob a la cámara, ve que el plato difunde una luz clara. El negro levanta los ojos y dice señalando al plato: «Historia plato va a mostrarse en seguida. Mirar, hombre blanco». Bob mira fijamente el agua fluctuante, que comienza a dar vueltas. Aparece una imagen. Parece un velero... pero un velero muy antiguo que lleva muchas ancias. En efecto, es un brickbarca, que está anclado. También se ve una lancha en la que reman dos negros transportando dos hombres blancos. Bob reconoce que es la orilla del río Knobo. Sigue mirando con ansia.

(Continuará.)

# EDEN BOSQUEJA LA POLITICA EXTERIOR INGLESA

Se siente alarmado por los discursos de Vichinsky

Londres 19.—Eden ha realizado, en el debate de Asuntos Exteriores de dos días, que celebra la Cámara de los Comunes, su primera intervención parlamentaria en su nueva etapa como secretario de Foreign Office.

Dijo Eden que teme, pues de lo contrario, que no se produzca ningún hecho espectacular que pudiera terminar con el bismarismo entre Oriente y Occidente.

En el debate de la política exterior del nuevo Gabinete de Churchill, Eden dijo que está alarmado por los discursos pronunciados por el ministro soviético Vichinsky, no tanto por su «vitriólica naturaleza» como por que revelan que aquel está resuelto a «seguir su criterio».

Señaló que Inglaterra apoyará a la defensa occidental; que no accederá a un cese inmediato de hostilidades en Corea hasta que los comunistas estén dispuestos a acceder a la supervisión de la tregua y por adelantado a las condiciones para la libertad y el intercambio de los prisioneros de guerra; que elaborará en estrecha cooperación con Estados Unidos para encontrar los medios que vuelva a funcionar la industria petrolífera persa y que

## 14 muertos y 25 heridos en los incidentes de Ismailia

(Viene de la primera página.)

che de la Policía militar fue atacado cuando pasaba por una de las calles céntricas. El teniente general Erskine ha manifestado que la Policía «perdió la cabeza» y disparó sin justificación. El comandante Mc Dowall, agregado al Cuartel general británico, fue hallado en una calle céntrica después de la lucha. Le habían arrancado todas sus insignias y le habían robado la pistola, la cartera y los documentos de identidad.

El corresponsal de «Alazman» declara que los británicos arrojaron bombas de mano desde los tejados.

Las últimas noticias dicen que en los incidentes de Ismailia hubo seis policías muertos y 17 heridos, tres paisanos egipcios muertos y ocho heridos, y cinco soldados ingleses muertos. El total, pues, de muertos es de 14 y el de heridos, 25.

A última hora han sido encontrados en las calles los cadáveres de otros dos oficiales ingleses.—EFE.

### TREGUA DE SIETE DIAS

El Cairo, 19. (Urgente).—Círculos autorizados de Ismailia anuncian que las autoridades británicas y egipcias han acordado hoy una tregua de siete días en la zona del canal de Suez.—EFE.

Inglaterra no tiene alternativa a permanecer en el Canal de Suez y que eso es lo que va a intentar hacer.

Eden habló con la misma moderación que tanto impresionó a la Asamblea General de la ONU. Únicamente elevó la voz para

decir: «No intento en modo alguno ocultar a la Cámara la grave realidad con que nos enfrentamos en el Foreign Office: Ahora bien, si la perspectiva es grave e incluso peligrosa, de ninguna manera es desesperada».—Efe.

## EN LOS PASILLOS DEL PALACIO CHAILLOT

Paris, 19.—He aquí, según unos testigos, la conversación mantenida en un pasillo del palacio de Chaillot, entre el delegado ruso Jacob Malik y el senador norteamericano Mac Mahon, con ocasión de

## ALGECIRAS

UN AGUILA DEJA SIN FLUIDO A ALGECIRAS

El sábado a las seis media de la tarde quedó completamente a oscuras la población como consecuencia de un súbito apagón de luz.

Dicho corte fue ocasionado al posarse en los hilos de la red en el tendido del campo, cerca de Jimena, una enorme águila, que con su peso unió los cables y quedó muerta instantáneamente. El enorme pájaro fue expuesto al público en uno de los balcones de la compañía suministradora del fluido eléctrico.

### HOMENAJE AL NOVILLERO ANTONIO DUARTE

Por un grupo de amigos y aficionados le fue ofrecido al novillero local Antonio Duarte en un céntrico hotel una comida como homenaje por sus triunfos tan rinos conseguidos en la pasada temporada por tierras americanas.

Al final se brindó por futuros éxitos de Duarte reinando durante el acto gran cordialidad y animación.—Rivero.

### Ante las probables negociaciones...

(Viene de la primera página.)

En el caso de que se llegue a un acuerdo, el Departamento de Defensa reclamaría al establecimiento de adecuados medios de comunicación, entendiéndose que ello requeriría la modernización de las carreteras, más bien que la de los ferrocarriles.

Finalmente, se dice en las citadas fuentes informativas que el posible acuerdo bilateral no podría firmarse hasta el año próximo, puesto que las negociaciones oficiales no se iniciarán mientras el Departamento de Estado no haya aceptado las recomendaciones del Departamento de Defensa sobre el informe de Spay.—Efe.

una visita de este último a la Asamblea General de la ONU.

Malik.—Oh! ¿Usted es el técnico atómico?

Mac Mahon.—Exactamente.

—Malik.—¿Usted es uno de los que desean ir a lanzar bombas sobre el Kremlin?

Mac Mahon.—Eso no es cierto. El pueblo norteamericano no tiene interés en eso.

Malik.—El pueblo acaso no, pero el Gobierno sí.

—Mac Mahon.—La mejor prueba sería permitir una emisión al pueblo soviético de todo lo que se dice aquí.

Malik.—Nosotros decimos al pueblo lo que pasa aquí.

Mac Mahon.—Eso es precisamente lo malo. Déjenle escuchar directamente lo que se dice, no lo que ustedes les dicen.—EFE.

### Nuevo Gabinete técnico en el Ministerio de Hacienda

Madrid, 19.—Se crea en el Ministerio de Hacienda, a las órdenes directas de su titular, un Gabinete técnico encargado de efectuar cuantos estudios económico-financieros se

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## Percance al coche en que viajaba el equipo del «Plus Ultra»

Alicante, 19.—Cuando regresaba a Madrid el autocar que conducía al equipo del Plus Ultra en el kilómetro 391 de la carretera de Ocaña a Alicante, muy próxima a la bifurcación de dicha carretera con el camión que conduce a Orite, en las inmediaciones de Monforte del Cid a consecuencia de lo resbaladizo de la carretera debido a la lluvia caída, patinaron las ruedas del coche, girando varias veces sobre sí mismo y fué a volcar sobre la cuneta, resultando momentáneamente ileso todos sus ocupantes, a excepción del delegado del equipo señor Trinchat y el defensor Julio, que sufrieron heridas aunque no de consideración, pues no se rompió ninguno de los cristales del coche pese a que todas sus ventanas iban cerradas.

Desde Monforte se pidió a Madrid un nuevo coche con que continuar el viaje.

La mayoría de los jugadores fueron llevados a Elda, donde probablemente estarán hasta que llegue de Madrid el autocar solicitado.—Alf.

le encomienden relacionados con los fines propios del departamento y de desarrollar la iniciativa que a tales fines se le señalen.

Se adscriban al Gabinete los técnicos especializados que sean indispensables para este servicio.—Cifra.

## ALGECIRAS 3 CADIZ 1

(Viene de la quinta página.)

El primer tiempo terminó la primera fase.

El segundo tiempo comenzó con fuerte lluvia y si dominio hubo en el primero en éste fué agobiador y aplastante para el Cádiz. Este no hizo ni un solo avance peligroso y Augusto se aburría bajo los palos. Mediada esta parte consiguió Munné de terrible remate de cabeza el tercer gol que Eguren ni vió entrar. Minutos después, por milímetros, no consiguió otro de igual factura al dar el balón en el palo. Casi finalizando el encuentro en un barrizal enorme y resultado de una melea ante la puerta local consiguió el Cádiz su gol. Como detalle curioso diremos que al retirarse los jugadores locales a la caseta al terminar el primer tiempo les arrojaron al terreno de juego sombreros y otras prendas.

Torrico, que dirigió el encuentro bien en la primera parte y con ligero color amarillo en la segunda, alineó así:

Cádiz: Eguren; Moncho, Agustín, Bademund, Díaz, Merro, Gorraiz, Martínez, Tarro Benitez, Arquilano.

Algeciras: Augusto, Paló, Pepín, Mata, Turro, Navarro, Fayo, Llopis, Munne, Mateo y Pili.—RIVERA.

**CONDOR**

*El buen vino no ha menester pregonero...*

**FINO ALMINA**

Un vino de calidad

**Señora:** MARAVILLOSOS IMPERMEABLES TIPO AMERICANO • GRAN CALIDAD EN PLASTICO PLEXIGLAS MODELOS EXCLUSIVOS, FORMA CAPA O MANGA RANGLAN • EN CINCO COLORES TRANSPARENTES LOS, SERVIMOS POR CORREO PIDA HOY MISMO CATALOGO GRATIS

REDEX • APARTADO 1227 • MADRID